

Oznámenie o začatí antidumpingového konania, ktoré sa týka dovozu mrazených jahôd s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

(2006/C 14/07)

V súlade s článkom 5 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (ďalej len „základné nariadenie“) (¹), bol Komisii predložený podnet, v ktorom sa uvádza, že dovoz mrazených jahôd s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „príslušná krajina“) je dumpingový, a tým spôsobuje značnú ujmu výrobnému odvetviu Spoločenstva.

1. Podnet

Podnet 5. decembra 2005 predložil Poľský zväz mraziarskeho priemyslu (Polish Freezing Industry Union) (ďalej len „navrhovateľ“) v mene výrobcov, ktorých výroba predstavuje podstatnú časť celkovej výroby mrazených jahôd v Spoločenstve, v tomto prípade viac než 25 %.

2. Výrobok

Výrobkom, ktorý sa údajne dováža za dumpingové ceny sú jahody nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „príslušný výrobok“), zvyčajne zaradený do kódov KN 0811 10 11, 0811 10 19 a 0811 10 90. Tieto kódy KN sa uvádzajú iba pre informáciu.

3. Tvrdenie o dumpingu

So zreteľom na ustanovenia článku 2 ods. 7 základného nariadenia navrhovateľ stanovil normálnu hodnotu pre Čínsku ľudovú republiku na základe ceny v krajine s trhovým hospodárstvom, ktorá je uvedená v ods. 5.1 písm. d). Tvrdenie o dumpingu sa zakladá na porovnaní takto vypočítanej normálnej hodnoty s vývoznými cenami príslušného výrobku pri predaji na vývoz do Spoločenstva.

Na tomto základe je vypočítané dumpingové rozpätie značné.

4. Tvrdenie o ujme

Navrhovateľ poskytol dôkazy o tom, že dovoz príslušného výrobku z Čínskej ľudovej republiky sa celkovo zvýšil v absolútnom vyjadrení a z hľadiska podielu na trhu.

Tvrdí sa, že objemy a ceny dovezeného príslušného výrobku, okrem iného, negatívne ovplyvnili podiel na trhu, predané

množstvá a úroveň cien účtovaných výrobným odvetvím Spoločenstva, čo malo výrazné nepriaznivé účinky na celkovú výkonnosť a finančnú situáciu výrobného odvetvia Spoločenstva.

5. Postup

Keďže Komisia po porade s poradným výborom stanovila, že podnet bol predložený výrobným odvetvím Spoločenstva alebo v jeho mene, a že existujú dostatočné dôkazy na odôvodnenie začatia konania, začína týmto prešetrovanie podľa článku 5 základného nariadenia.

5.1. Postup stanovenia dumpingu a ujmy

Na základe prešetrovania sa stanoví, či je príslušný výrobok s pôvodom v Čínskej ľudovej republike dovážaný za dumpingové ceny a či tento dumping spôsobuje ujmu.

a) Výber vzorky

Vzhľadom na zjavne veľký počet strán zapojených do tohto konania môže Komisia rozhodnúť o uplatnení výberu vzorky v súlade s článkom 17 základného nariadenia.

i) Výber vzorky vývozcov/výrobcov v Čínskej ľudovej republike

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v kladnom prípade k nemu pristúpila, všetci vývozcovia/výrobcovia alebo zástupcovia konajúci v ich mene sa týmto vyzývajú, aby sa Komisii prihlásili a poskytli ďalej uvedené informácie o svojej spoločnosti alebo spoločnostiach v lehote stanovenej v ods. 6 písm. b) bode i) a vo formách uvedených v odseku 7:

— názov, adresa, e-mailová adresa, telefónne číslo, faxové číslo a kontaktná osoba,

— obrat príslušného výrobku vyjadrený v miestnej mene a objem príslušného výrobku vyjadrený v tonách, predaný na vývoz do Spoločenstva v období od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005,

(¹) Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 2117/2005 (Ú. v. EÚ L 340, 23.12.2005, s. 17).

- obrat príslušného výrobku vyjadrený v miestnej mene a objem predaja príslušného výrobku vyjadrený v tonách na domácom trhu v období od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005,
- vyjadrenie, či má spoločnosť v úmysle požiadať o individuálne rozpätie (o individuálne rozpätia môžu požiadať len výrobcovia ⁽¹⁾),
- presný opis činností spoločnosti vo vzťahu k výrobe príslušného výrobku, objem výroby príslušného výrobku vyjadrený v tonách, výrobná kapacita príslušného výrobku a investície do výrobných kapacít v období od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005,
- názvy a presný opis činností všetkých prepojených spoločností ⁽²⁾, ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja (na vývoz a/alebo na domácom trhu) príslušného výrobku,
- akékoľvek ďalšie relevantné informácie, ktoré by pomohli Komisii pri výbere vzorky,
- poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť vybraná ako súčasť vzorky, znamená to, že vyplní dotazník a poskytne súhlas s overovaním uvedených údajov priamo na mieste. V prípade, že spoločnosť oznámi, že nesúhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky, bude to znamenať, že nespôsobuje v prešetrovaní. Dôsledky nespôsobujúce sú stanovené v odseku 8 uvedenom ďalej.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za nevyhnutné na výber vzorky vývozcov/výrobcov, osloví najvyššie orgány vyvážajúcej krajiny a akékoľvek známe združenia vývozcov/výrobcov.

ii) Výber vzorky výrobcov Spoločenstva

Vzhľadom na veľký počet výrobcov Spoločenstva podporujúcich podnet má Komisia v úmysle prešetriť ujmu spôsobenú výrobnému odvetviu Spoločenstva prostredníctvom výberu vzorky.

⁽¹⁾ Individuálne rozpätia možno požadovať podľa článku 17 ods. 3 základného nariadenia v prípade spoločností, ktoré nie sú zahrnuté do vzorky, podľa článku 9 ods. 5 základného nariadenia týkajúceho sa individuálneho prístupu v prípadoch krajín s iným ako trhovým hospodárstvom/s transformujúcim sa hospodárstvom a podľa článku 2 ods. 7 písm. b) základného nariadenia v prípade spoločností, ktoré žiadajú o štatút trhového hospodárstva. Treba poznamenať, že ak sa požaduje individuálny prístup, je potrebné podať žiadosť v súlade s článkom 9 ods. 5 základného nariadenia a ak sa požaduje udelenie štatútu trhového hospodárstva, je potrebné podať žiadosť v súlade s článkom 2 ods. 7 písm. b) základného nariadenia.

⁽²⁾ Poučenie týkajúce sa významu prepojených spoločností možno nájsť v článku 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93, zavádzajúceho ustanovenia pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ustanovujúceho Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

S cieľom umožniť Komisii, aby pristúpila k výberu vzorky, sa týmto všetci výrobcovia Spoločenstva vyzývajú, aby poskytli ďalej uvedené informácie o svojej spoločnosti alebo spoločnostiach v lehote stanovenej v ods. 6 písm. b) bode i):

- názov, adresa, e-mailová adresa, telefónne číslo, faxové číslo a kontaktná osoba,
- celkový obrat spoločnosti vyjadrený v eurách v období od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005,
- presný opis činností spoločnosti vo vzťahu k výrobe príslušného výrobku,
- hodnota predaja príslušného výrobku na trhu Spoločenstva vyjadrená v eurách v období od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005,
- objem predaja príslušného výrobku na trhu Spoločenstva vyjadrený v tonách v období od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005,
- objem výroby príslušného výrobku vyjadrený v tonách v období od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005,
- názvy a presný opis činností všetkých prepojených spoločností ⁽²⁾, ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja príslušného výrobku,
- akékoľvek ďalšie relevantné informácie, ktoré by pomohli Komisii pri výbere vzorky,
- poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť vybraná ako súčasť vzorky, znamená to, že vyplní dotazník a poskytne súhlas s overovaním uvedených údajov priamo na mieste. V prípade, že spoločnosť oznámi, že nesúhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky, bude to znamenať, že nespôsobuje v prešetrovaní. Dôsledky nespôsobujúce sú stanovené v odseku 8 uvedenom ďalej.

iii) Výber vzorky dovozcov

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v kladnom prípade k nemu pristúpila, sa všetci dovozcovia alebo zástupcovia konajúci v ich mene týmto vyzývajú, aby sa Komisii prihlásili a poskytli ďalej uvedené informácie o svojej spoločnosti alebo spoločnostiach v lehote stanovenej v ods. 6 písm. b) bode i) a vo formách uvedených v odseku 7:

- názov, adresa, e-mailová adresa, telefónne číslo, faxové číslo a kontaktná osoba,

- celkový obrat spoločnosti vyjadrený v eurách v období od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005,
- celkový počet zamestnancov,
- presný opis činností spoločnosti vo vzťahu k príslušnému výrobku,
- objem a hodnota dovozu príslušného výrobku s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na trh Spoločenstva a jeho opätovného predaja na trhu Spoločenstva v období od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005, pričom objem sa vyjadruje v tonách a hodnota v eurách,
- názvy a presný opis činností všetkých prepojených spoločností⁽¹⁾, ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja príslušného výrobku,
- akékoľvek ďalšie relevantné informácie, ktoré by pomohli Komisii pri výbere vzorky,
- poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojím prípadným zaradením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť vybraná ako súčasť vzorky, znamená to, že vyplní dotazník a poskytne súhlas s overovaním uvedených údajov priamo na mieste. V prípade, že spoločnosť oznámi, že nesúhlasí so svojím prípadným zaradením do vzorky, bude to znamenať, že nespolupracuje v prešetrovaní. Dôsledky nespolupráce sú stanovené v odseku 8 uvedenom ďalej.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za nevyhnutné na výber vzorky dovozcov, osloví navyše akékoľvek známe združenia dovozcov.

iv) Konečný výber vzoriek

Všetky zainteresované strany, ktoré chcú predložiť akékoľvek relevantné informácie týkajúce sa výberu vzoriek, musia tak urobiť v lehote stanovenej v ods. 6 písm. b) bode ii).

Komisia má v úmysle urobiť konečný výber vzoriek po porade s príslušnými stranami, ktoré vyjadrili ochotu byť zaradené do vzorky.

Spoločnosti zaradené do vzoriek musia vyplniť dotazník v lehote stanovenej v ods. 6 písm. b) bode iii) a musia spolupracovať v rámci prešetrovania.

V prípade nedostatočnej spolupráce môže Komisia v súlade s článkom 17 ods. 4 a článkom 18 základného nariadenia založiť svoje zistenia na dostupných skutočnostiach. Zistenie, ktoré je založené na dostup-

ných skutočnostiach, môže byť pre príslušnú stranu menej priaznivé, ako je vysvetlené v odseku 8.

b) Dotazníky

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za nevyhnutné na svoje prešetrovanie, pošle dotazníky výrobcovi výrobného odvetvia Spoločenstva zaradeným do vzorky a akémukoľvek združeniu výrobcov v Spoločenstve, vývozcom/výrobcovi v Čínskej ľudovej republike zaradeným do vzorky, akémukoľvek združeniu vývozcov/výrobcov, dovozcom zaradeným do vzorky, akémukoľvek združeniu dovozcov uvedeným v podnete a orgánom vyvážajúcej príslušnej krajiny.

Vývozcovia/výrobcovia v Čínskej ľudovej republike požadujúci individuálne rozpätie, s cieľom uplatniť článok 17 ods. 3 a článok 9 ods. 6 základného nariadenia, musia predložiť vyplnený dotazník v lehote stanovenej v ods. 6 písm. a) bode ii) tohto oznámenia. Musia preto požiadať o dotazník v lehote stanovenej v ods. 6 písm. a) bode i) tohto oznámenia. Takéto strany by si však mali byť vedomé skutočnosti, že ak sa uplatní výber vzorky v prípade vývozcov/výrobcov, Komisia môže predsa len rozhodnúť, že pre ne nevypočíta individuálne rozpätie, ak by bol počet vývozcov/výrobcov taký veľký, že individuálne prešetrovanie by bolo nadmieru zložité a prekážalo by včasnému ukončeniu prešetrovania.

c) Zhromažďovanie informácií a vypočítania

Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby oznámili svoje stanoviská, predložili informácie iné, ako sú vo vyplnených dotazníkoch, a poskytli podporné dôkazy. Tieto informácie musia byť spolu s podpornými dôkazmi doručené Komisii v lehote stanovenej v ods. 6 písm. a) bode ii).

Komisia môže okrem toho vypočítať zainteresované strany, pokiaľ predložia žiadosť, ktorá preukáže, že existujú osobitné dôvody, pre ktoré by mali byť vypočítané. Táto žiadosť sa musí predložiť v lehote stanovenej v ods. 6 písm. a) bode iii).

d) Výber krajiny s trhovým hospodárstvom

V súlade s článkom 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia sa na účely stanovenia normálnej hodnoty v prípade Čínskej ľudovej republiky uvažuje o výbere Spojených štátov amerických ako o vhodnej krajine s trhovým hospodárstvom. Zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby sa vyjadrili k vhodnosti tohto výberu v osobitnej lehote stanovenej v ods. 6 písm. c).

⁽¹⁾ Poučenie týkajúce sa významu prepojených spoločností možno nájsť v článku 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93, zavádzajúceho ustanovenia pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ustanovujúceho Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

e) *Štatút trhového hospodárstva*

V prípade tých vývozcov/výrobcov v Čínskej ľudovej republike, ktorí tvrdia, že pôsobia v podmienkach trhového hospodárstva, t. j. že spĺňajú kritériá ustanovené v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia, a poskytnú o tom dostatočné dôkazy, sa normálna hodnota určí v súlade s článkom 2 ods. 7 písm. b) základného nariadenia. Vývozcovia/výrobcovia, ktorí majú v úmysle predložiť náležité odôvodnené žiadosti, musia tak urobiť v osobitnej lehote stanovenej v ods. 6 písm. d). Komisia zašle formuláre žiadostí všetkým vývozcom/výrobcom v Čínskej ľudovej republike uvedeným v podnete, ako aj orgánom Čínskej ľudovej republiky.

5.2. *Postup zhodnotenia záujmu Spoločenstva*

V súlade s článkom 21 základného nariadenia a v prípade, ak sú tvrdenia o dumpingu a ním spôsobenej ujme opodstatnené, rozhodne sa o tom, či by prijatie antidumpingových opatrení nebolo v rozpore so záujmom Spoločenstva. Z tohto dôvodu výrobné odvetvie Spoločenstva, dovozcovia, ich zastupujúce združenia, zástupcovia používateľov a organizácie zastupujúce spotrebiteľov, pokiaľ preukážu, že medzi ich činnosťou a príslušným výrobkom existuje objektívne prepojenie, môžu sa vo všeobecných lehotách stanovených v ods. 6 písm. a) bode ii) prihlásiť a poskytnúť Komisii informácie. Strany, ktoré konali v súlade s predchádzajúcou vetou, môžu v lehote stanovenej v ods. 6 písm. a) bode iii) požiadať o vypočutie, pričom uvedú osobitné dôvody, pre ktoré by mali byť vypočuté. Treba poznamenať, že akékoľvek informácie predložené podľa článku 21 sa zohľadnia len v tom prípade, ak budú v čase ich predloženia podložené konkrétnymi dôkazmi.

6. *Lehoty*a) *Všeobecné lehoty*

- i) Pre strany na vyžiadanie dotazníka alebo ostatných formulárov žiadostí

Všetky zainteresované strany by mali požiadať o dotazník alebo ostatné formuláre žiadostí čo najskôr, najneskôr však do 10 dní po uverejnení tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

- ii) Pre strany na prihlásenie, na predloženie vyplnených dotazníkov a akýchkoľvek iných informácií

Všetky zainteresované strany, ak majú byť ich vyjadrenia počas prešetrovania zohľadnené, sa musia prihlásiť Komisii, oznámiť svoje stanoviská a predložiť vyplnené dotazníky alebo akékoľvek iné informácie do 40 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom*

vestníku Európskej únie, ak nie je uvedené inak. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že vykonávanie väčšiny procesných práv stanovených v základnom nariadení závisí od toho, či sa príslušná strana prihlási v rámci uvedeného obdobia.

Spoločnosti vybrané do vzorky musia predložiť vyplnené dotazníky v lehote špecifikovanej v ods. 6 písm. b) bode iii).

iii) *Vypočutia*

V rámci tej istej 40-dňovej lehoty môžu všetky zainteresované strany takisto požiadať o vypočutie Komisiou.

b) *Osobitná lehota týkajúca sa výberu vzorky*

- i) Informácie špecifikované v ods. 5.1 písm. a) bode i), v ods. 5.1 písm. a) bode ii) a v ods. 5.1 písm. a) bode iii) by mali byť Komisii doručené do 15 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, keďže Komisia má v úmysle do 21 dní od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* uskutočniť konzultácie s príslušnými stranami, ktoré prejavili ochotu byť zaradené do vzorky v rámci jej konečného výberu.

- ii) Všetky iné informácie, ktoré sú relevantné pre výber vzorky podľa ods. 5.1 písm. a) bodu iv) musia byť Komisii doručené do 21 dní od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

- iii) Vyplnené dotazníky od strán zaradených do vzorky musia byť Komisii doručené do 37 dní od dátumu oznámenia o ich zaradení do vzorky.

c) *Osobitná lehota na výber krajiny s trhovým hospodárstvom*

Strany, na ktoré sa vzťahuje prešetrovanie, môžu prejavíť záujem o vyjadrenie sa k vhodnosti výberu Spojených štátov amerických, o ktorých sa, ako je uvedené v ods. 5.1 písm. d), uvažuje ako o krajine s trhovým hospodárstvom na účely stanovenia normálnej hodnoty v prípade Čínskej ľudovej republiky. Tieto vyjadrenia musia byť Komisii doručené do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

d) *Osobitná lehota na predloženie žiadostí o štatút trhového hospodárstva a/alebo o individuálny prístup*

Náležité odôvodnené žiadosti o štatút trhového hospodárstva (ako je uvedené v ods. 5.1 písm. e)) a/alebo o individuálny prístup podľa článku 9 ods. 5 základného nariadenia musia byť Komisii doručené do 15 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

7. Písomné podania, vyplnené dotazníky a korešpondencia

Všetky podania a žiadosti predložené zainteresovanými stranami musia byť realizované písomne (nie v elektronickej forme, ak nie je uvedené inak) a musia uvádzať názov, adresu, e-mailovú adresu, telefónne číslo a faxové číslo zainteresovanej strany. Všetky písomné podania, vrátane informácií požadovaných v tomto oznámení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytli ako dôverné, sa označia ako „*Limited*“⁽¹⁾ a v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia sa k nim pripojí verzia, ktorá nemá dôverný charakter s označením „FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES“.

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax (32-2) 295 65 05

8. Nespolupráca

V prípadoch, ak ktorákoľvek zainteresovaná strana odmietne sprístupniť alebo neposkytne potrebné informácie v rámci lehôt

alebo významnou mierou prekáža v prešetrovaní, môžu sa v súlade s článkom 18 základného nariadenia vypracovať dočasné alebo konečné zistenia, či už pozitívne alebo negatívne, na základe dostupných skutočností.

Ak sa zistí, že ktorákoľvek zainteresovaná strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nevezmú do úvahy a môžu sa použiť dostupné skutočnosti. Ak niektorá zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje iba čiastočne a zistenia sú preto podľa článku 18 základného nariadenia založené na dostupných skutočnostiach, môže byť výsledok pre túto stranu menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

9. Harmonogram prešetrovania

V súlade s článkom 6 ods. 9 základného nariadenia sa prešetrovanie ukončí do 15 mesiacov od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. V súlade s článkom 7 ods. 1 základného nariadenia možno dočasné opatrenia uložiť najneskôr do 9 mesiacov od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Toto označenie znamená, že ide o interný dokument. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 19 základného nariadenia a článku 6 Dohody Svetovej obchodnej organizácie (WTO) o implementácii článku VI Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 (antidumpingová dohoda).